ALLEGATO A

COMUNE DI.....LAUREANA DI BORRELLO.....

Caro elettore / Cara elettrice,

in occasione delle prossime elezioni europee (23-26 maggio 2019), Lei, in qualità di cittadino/a dell'Unione europea qui residente, può, se vuole, esercitare in questo comune il diritto di voto per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia, presentando apposita domanda.

Tale domanda, di cui si allega il modello da compilare (disponibile anche sul sito: https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019), dovrà essere presentata personalmente o spedita mediante raccomandata entro il 25 febbraio 2019 al seguente indirizzo:

Piazza Indipendenza, 1 - 89023 Laureana di Borrello

L'esito positivo della richiesta comporterà l'iscrizione del Suo nominativo in un'apposita lista aggiunta; conseguentemente, Le verrà consegnata una tessera elettorale personale, che Le consentirà di votare presso il seggio indicato nella tessera stessa.

Con l'iscrizione nella suddetta lista aggiunta, Lei potrà esercitare il voto esclusivamente per i membri del Parlamento europeo spettanti all'Italia e non anche per i membri del Parlamento europeo spettanti al Suo Paese di origine: vi è, infatti, il divieto del doppio voto.

Gli uffici comunali sono, in ogni caso, a Sua disposizione per eventuali, ulteriori informazioni.

Laureana di Borrello, 1/02/2019

L'UFFICIALE ELETTORALE

- Alfredo Cutellè -

ANNEX A

MUNICIPALITY OF..LAUREANA DI BORRELLO.....

Dear voter,

on the occasion of the next European election (23th - 26th May 2019), you, as a European Union citizen and a resident here, may, if you decide, express your vote in this municipality for members of the European Parliament belonging to the Italian allocation of seats, by submitting the enclosed application.

This application (also available on the internet at: https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019) must be submitted in person or sent by registered·mail before 25th February, 2019 to the following address: Piazza Indipendenza, 1 - 89023 Laureana di Borrello.....

The successful applicant will be included in the additional electoral roll and will receive a personal electoral card, which will allow the person to vote at the polling station stated on the card.

If included in the additional electoral roll, you may express your vote for members of the European Parliament belonging to the Italian allocation of seats only and not for members of the European Parliament belonging to your Member State of origin's share of seats: in fact, it is forbidden to vote twice.

For further information, please contact the municipal offices

Laureana di Borrello .....1/02/ 2019

THE ELECTION OFFICIAL

- Alfredo Cutellè -

ANNEXE A

MAIRIE DE..LAUREANA DI BORRELLO.....

Cher Electeur, chère Electrice,

à l'occasion des prochaines élections européennes (du 23 au 26 Mai 2019), en tant que ressortissant européen y résidant, vous pouvez choisir d'élire les membres du Parlement européen attribués à l'Italie en exerçant votre droit de vote dans cette municipalité.

Pour être inscrit(e) sur les listes électorales de cette mairie vous devez présenter une demande - dont vous trouverez en annexe le formulaire à remplir (également disponible sur le site https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019) qui doit être déposée personnellement ou envoyée par lettre recommandée au plus tard le 25 Février 2019 à l'adresse suivante:
Piazza Indipendenza, 1 - 89023 Laureana di Borrello

Au cas où votre demande sera acceptée, vous serez inscrit(e) sur une liste électorale complémentaire et recevrez une carte d'électeur qui vous indiquera le bureau de vote où vous pourrez voter.

L'inscription sur la liste complémentaire vous permettra de n'exercer votre droit de vote que pour les membres du Parlement européen attribués à l'Italie et non pas pour ceux qui sont attribués à votre pays d'origine, le <u>double vote étant interdit.</u>

Les bureaux municipaux sont à votre disposition pour toutes informations supplémentaires.

Laureana di Borrello 1/02/2019

L'OFFICIER ELECTORAL

- Alfredo Cutellè -

ANALAGE A

GEMEINDE.....LAUREANA DI BORRELLO.....

Sehr geehrter Wahler/in,

Anlässlich der nächsten Europawahlen (23. - 26. Mai 2019) können Sie als Bürger / Einwohner hier in dieser Gemeinde das Wahlrecht für die Abgeordneten des Europäischen Parlaments ausüben Italien, indem Sie einen spezifischen Antrag einreichen.

Dieser Antrag, der dem auszufüllenden Modell beigefügt ist (auch verfügbar auf der Website: https://dait.interno.gov.it/elezioni/optanti-2019), muss persönlich bis spätestens 25. Februar 2019 an folgende Adresse gesendet werden: Piazza Indipendenza, 1 - 89023 Laureana di Borrello

Das positive Ergebnis der Anfrage erfordert die Registrierung Ihres Namens in einer hinzugefügten speziellen Liste. Folglich erhalten Sie eine persönliche Wahlkarte, mit der Sie an dem auf der Karte angegebenen Sitzplatz abstimmen können.

Durch die Registrierung in der oben genannten Liste können Sie die Stimme ausschließlich für die Mitglieder des Europäischen Parlaments in Italien und nicht für die Mitglieder des Europäischen Parlaments in Ihrem Herkunftsland ausüben: Es besteht tatsächlich ein Doppelverbot Abstimmung.

In jedem Fall stehen Ihnen die Stadtämter für weitere Informationen zur Verfügung.

Laureana di Borrello, 1/02/2019

DER WAHLBEAMTE

- Alfredo Cutellè -